BRESSER

Stazione meteorologica ·

Temeo Hygro Quadro DLX

IT Istruzioni per l'uso

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

www.bresser.de/P7000022000000

GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA

www.bresser.de/warranty_terms

Indice

1 Impressum 4
2 Nota di validità 4
3 Informazioni su questo manuale 4
4 Avvertenze generali di sicurezza 5
5 Elenco dei componenti e contenuto della confezione 7
6 Indicatori sul display 8
7 Prima della messa in servizio 9
8 Collegare all’alimentazione 9
9 Impostazione automatica dell’orario 10
10 Impostazione manuale dell’orario 10
11 Impostare il fuso orario 10
12 Impostazione della sveglia 11
13 Funzione snooze 11
14 Trasmissione automatica dei valori misurati 11
15 Visualizzazione manuale dei valori rilevati 11
16 Allarme per valore massimo e minimo 11
17 Indicatore del clima 12
18 Freccia del trend 13
19 Regolare la luminosità del display 13
20 Dati tecnici 13
21 Dichiarazione di conformità CE 14
22 Garanzia 14
23 Smaltimento 14

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

www.bresser.de

Per qualsiasi richiesta di garanzia o di assistenza, fare riferimento alle informazioni su "Garanzia" e "Assistenza" in questa documentazione. Ci scusiamo per l'inconveniente causato dal fatto che non possiamo elaborare richieste di informazioni o lettere inviate direttamente all'indirizzo del produttore.

Salvo errori e modifiche tecniche.

© 2021 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

È vietata la riproduzione di questa documentazione, anche parziale, in qualsiasi forma (ad es. fotocopie, stampa, ecc.), nonché l'utilizzo e la distribuzione mediante sistemi elettronici (ad es. file di immagini, siti internet, ecc.) senza previa autorizzazione scritta del produttore.

Le denominazioni e i marchi delle varie aziende utilizzati nella presente documentazione sono generalmente protetti dal diritto d'autore, dei marchi e/o dei brevetti in Germania, nell'Unione Europea e/o in altri Paesi.

2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

7000022000000

Versione delle istruzioni: v052021a

Denominazione di questo manuale:
Manual_7000022000000_Temeo-Hygro-Quadro-DLX_it_BRESSER_v052021a

Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

3 Informazioni su questo manuale

AVVERTENZA

Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

4 Avvertenze generali di sicurezza

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica!

Questo dispositivo contiene parti elettroniche che possono essere azionate da una fonte di energia elettrica (alimentatore e/o batterie). In caso di uso improprio di questo prodotto sussiste il pericolo di scossa elettrica. Una scossa elettrica può provocare lesioni gravi o morte. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non consentire ai bambini di utilizzare l‘apparecchio senza supervisione! L’utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!
- Interrompere l'alimentazione di corrente staccando la spina quando non si utilizza l'apparecchio, nel caso di inutilizzo prolungato e prima di tutti gli interventi di manutenzione e riparazione.
- Collocare l’apparecchio in modo da poterlo staccare dalla rete elettrica in qualsiasi momento. La presa di rete si deve trovare sempre in prossimità dell’apparecchio e deve essere facilmente accessibile, in quanto il connettore del cavo di rete funge da dispositivo di disinnesto dalla rete elettrica.
- Per staccare l’apparecchio dalla rete elettrica, tirare sempre dalla parte della spina, non del cavo!
- Prima dell’uso accertarsi che l’apparecchio, i cavi e i connettori non siano danneggiati.
- Non tentare mai di azionare un dispositivo danneggiato o un dispositivo con parti elettriche danneggiate! Le parti danneggiate devono essere immediatamente sostituite da personale di assistenza autorizzato.
- Utilizza il dispositivo esclusivamente in un ambiente completamente asciutto e non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate o umide.

⚠ PERICOLO

Pericolo di soffocamento!

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di soffocamento, soprattutto per i bambini. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
- Il prodotto contiene piccoli particolari che potrebbero venire ingoiati dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

⚠ PERICOLO

Pericolo di esplosione!

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di esplosione. Leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare esplosioni.

- Non esporre l’apparecchio a temperature elevate. Utilizzare solo l’alimentatore incluso oppure le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l‘apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

AVVERTENZA

Pericolo di danni materiali!

Un uso improprio può causare danni al dispositivo e/o agli accessori. Utilizzare pertanto il dispositivo solo in conformità alle seguenti indicazioni di sicurezza.

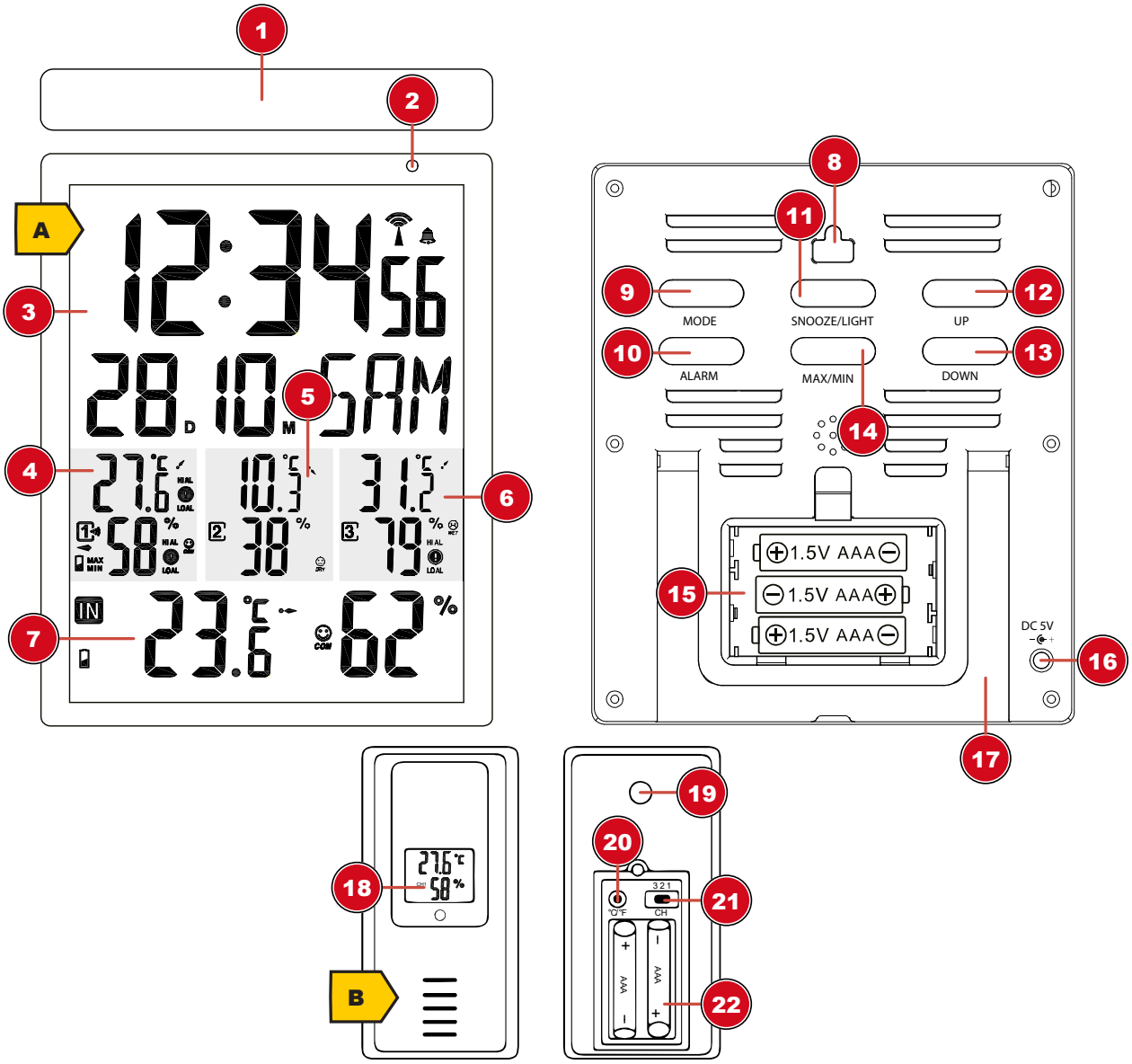
- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
- Non esporre il dispositivo ad alte temperature e tienilo al riparo dall'acqua e dall'umidità elevata.
- Non immergere l'apparecchio in acqua!
- Non sottoporre il dispositivo a vibrazioni eccessive.
- Per questo apparecchio utilizzare soltanto accessori e ricambi corrispondenti alle indicazioni tecniche.
- Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!
- Non utilizzare batterie ricaricabili.

AVVERTENZA

Rischio di danni stress!

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erroneo delle batterie o dell'uso di un alimentatore non adatto.

5 Elenco dei componenti e contenuto della confezione



1	Sensore touch SNOOZE/LIGHT (funzione snooze e retroilluminazione temporanea)	2	Sensore luminoso per la retroilluminazione (al buio la luminosità è ridotta)
3	Display (centralina)	4	Area di visualizzazione per il canale 1 (blu): temperatura esterna e umidità
5	Area di visualizzazione per il canale 2 (giallo): temperatura esterna e umidità	6	Area di visualizzazione per il canale 3 (arancione): temperatura esterna e umidità
7	Temperatura e umidità esterne e interne	8	Supporto a muro (centralina)
9	Tasto MODE	10	Tasto ALARM (impostazione sveglia)
11	Tasto SNOOZE/LIGHT (funzione snooze e retroilluminazione temporanea)	12	Tasto UP (cambiare il canale selezionato (indicatore a freccia) e aumentare il valore indicato)

13	Tasto DOWN (selezionare l'unità di misura della temperatura °C/°F e diminure il valore indicato)	14	Tasto MAX/MIN
15	Vano batterie (centralina)	16	Presa CC per spinotto femmina
17	Supporto pieghevole	18	Display (sensore senza fili)
19	Supporto a muro (sensore senza fili)	20	Tasto °C/°F (selezione unità di misura della temperatura)
21	Tasto per la selezione del canale		Vano batterie (sensore senza fili)

Contenuto della confezione

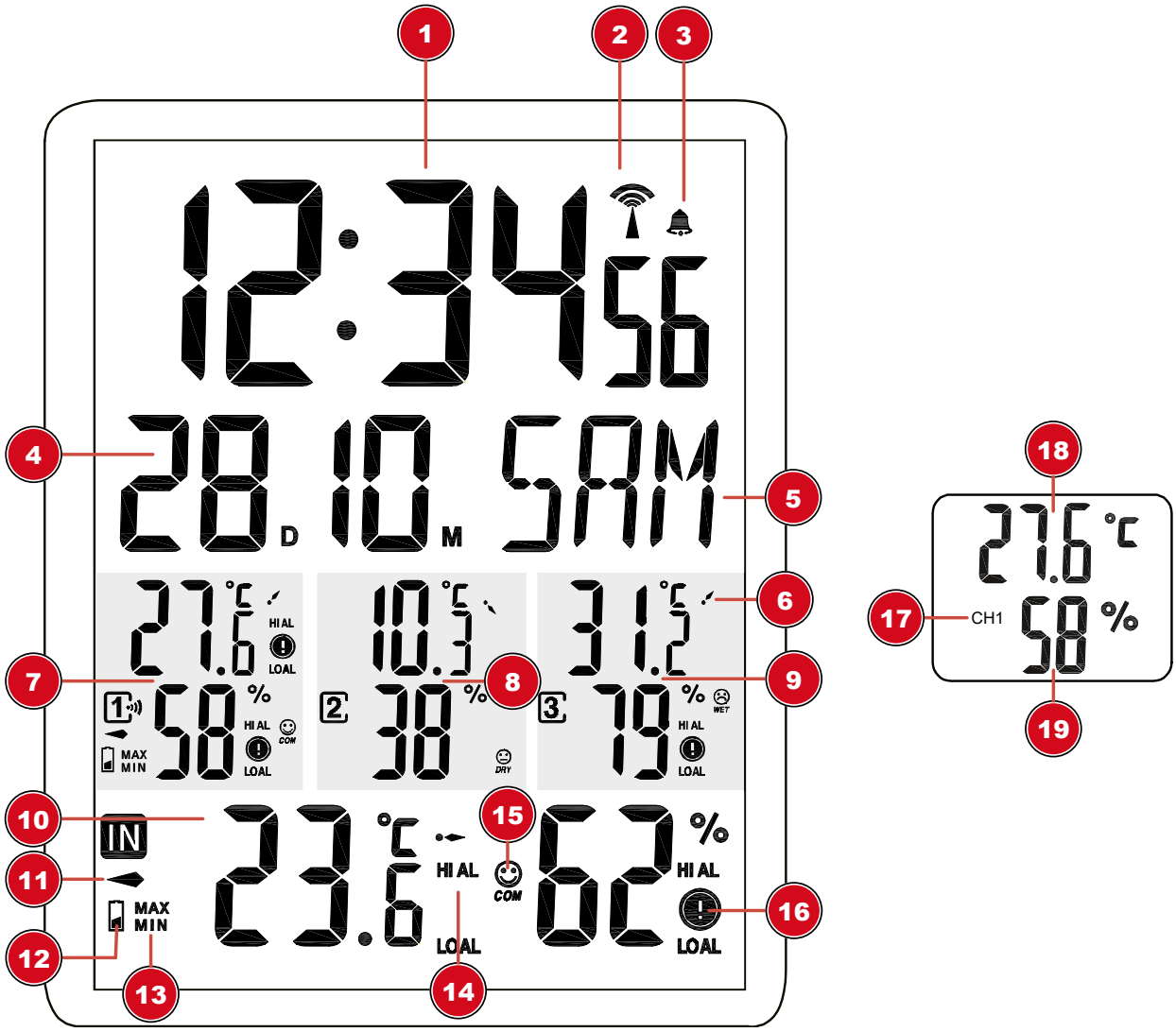
Centralina (A), 3 sensori senza fili (B)

Batterie necessarie (non incluse):

Centralina 3 batterie ministilo (tipo AA 1,5V)

sensore CMOS 6 batterie ministilo (tipo AA 1,5V)

6 Indicatori sul display



1	Standard: Ora corrente; Sveglia: orario della sveglia	2	Simbolo di ricezione segnale
3	Simbolo per sveglia attiva	4	Giorno e mese
5	Giorno della settimana	6	Freccia del trend
7	Area di visualizzazione per il canale 1 (blu): temperatura esterna e umidità	8	Area di visualizzazione per il canale 2 (giallo): temperatura esterna e umidità
9	Area di visualizzazione per il canale 3 (arancione): temperatura esterna e umidità	10	Temperatura e umidità esterne e interne
11	Area di visualizzazione dell'indicatore a freccia	12	Indicatore dello stato della batteria
13	Simbolo massima (MAX) o minima (MIN)	14	Simbolo dell'allarme per temperatura o umidità dell'aria alta (HI AL) o bassa (LO AL)
15	Indicatore del clima (secco, ideale, umido).	16	Simbolo dell'allarme per il limite massimo di temperatura e umidità dell'aria
17	Canale selezionato dal sensore senza fili	18	Temperatura esterna (sensore senza fili)
19	Umidità esterna (sensore senza fili)		

7 Prima della messa in servizio

AVVERTENZA

Prevenzione di errori di collegamento!

Per evitare errori di collegamento tra gli apparecchi, durante la messa in funzione devono essere osservati i seguenti punti.

1. Posizionare l'unità base (ricevitore) e il sensore (trasmettitore) il più vicino possibile l'uno all'altro.
2. Stabilire l'alimentazione elettrica dell'unità base e attendere che venga visualizzata la temperatura interna.
3. Collegare l'alimentazione elettrica del sensore.
4. Installare/attivare l'unità di base e il sensore entro il campo di trasmissione effettivo.
5. Accertarsi che l'unità base e il sensore senza fili siano impostati sullo stesso canale.

Quando si sostituiscono le batterie, rimuovere sempre le batterie sia nell'unità base che nel sensore e reinserirle nell'ordine corretto in modo da poter ristabilire il collegamento radio. Se uno dei due apparecchi viene alimentato tramite un collegamento alla rete elettrica, anche il collegamento alla rete elettrica deve essere brevemente interrotto per questo apparecchio quando si sostituisce la batteria. Se, ad esempio, vengono sostituite solo le batterie del sensore, il segnale non viene più ricevuto affatto o non viene ricevuto correttamente.

La portata effettiva dipenderà dai materiali da costruzione utilizzati nell'edificio e dalla posizione dell'unità base e del sensore esterno. Le influenze esterne (diversi trasmettitori senza fili e altre fonti di disturbo) possono ridurre notevolmente la portata possibile. In questi casi si consiglia di cercare altre posizioni sia per l'unità base che per il sensore esterno. A volte basta uno spostamento di pochi centimetri!

Sebbene il sensore esterno sia resistente alle intemperie, non deve essere collocato in luoghi esposti alla luce diretta del sole, alla pioggia o alla neve.

8 Collegare all'alimentazione

Centralina

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Nell'inserire le batterie, assicurarsi di rispettare le polarità (+/-).
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

4. Attendere fino a quando viene visualizzata la temperatura interna sulla centralina.

AVVERTENZA! In alternativa è possibile anche l'alimentazione tramite rete elettrica (CC 5V). Per farlo, procedere come segue:

5. Inserire il cavo di collegamento CC nell'apposita presa sulla centralina.
6. Inserire la spina dell'alimentatore nella presa.
7. L'apparecchio viene alimentato direttamente dalla rete elettrica.
8. Attendere fino a quando viene visualizzata la temperatura interna sulla centralina.

   AVVERTENZA! Cambiando il tipo di alimentazione (da rete o a batteria), per motivi tecnici l'alimentazione viene interrotta per alcuni istanti. In tal modo, tutte le impostazioni vengono perse.

Sensore senza fili

9. Rimuovere le viti sul coperchio del vano batterie con un cacciavite a croce adeguato e togliere il coperchio del vano batterie.
10. Inserire le batterie nel vano batterie. Nell'inserire le batterie, assicurarsi di rispettare le polarità (+/-).
11. Impostare il canale utilizzando l'apposito interruttore.

    AVVERTENZA! Questa stazione meteo si può utilizzare con un massimo di 3 sensori senza fili. Per ogni sensore bisogna usare un canale diverso. Se è collegato solamente un sensore, va gestito sul canale 1.
12. Riposizionare il coperchio del vano batterie e avvitarlo.

9 Impostazione automatica dell'orario

Quando viene collegato all'alimentazione, l'apparecchio cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

1. Premere il tasto DOWN per circa 2 secondi per riavviare la ricezione del segnale radio.
2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

10 Impostazione manuale dell'orario

1. Premere il tasto MODE per circa 3 secondi per entrare in modalità impostazione ora.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
4. Premere il tasto MODE per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: Anno > Mese > Giorno > Lingua del giorno della settimana > Modalità orario 12/24 ore > Fuso orario > Ore > Minuti
6. Terminate le impostazioni, premere il tasto MODE per salvarle e uscire dalla modalità impostazioni.

11 Impostare il fuso orario

Per impostare un fuso orario differente, procedere come segue:

1. Premere il tasto MODE per circa 3 secondi per entrare in modalità impostazione ora.
2. Premere più volte il tasto MODE fino a quando sul display non appare l'impostazione per la differenza di fuso orario 00 Hr (Time offset).

3. Premere il tasto UP o DOWN per selezionare la differenza desiderata in ore (da -23 a +23 ore).
4. Terminate le impostazioni, premere il tasto MODE per salvarle e uscire dalla modalità impostazioni.

12 Impostazione della sveglia

1. Premere il tasto MODE per passare alle impostazioni dell'orario della sveglia. Viene visualizzato "AL" invece dei secondi.
2. Premere il tasto UP per attivare o disattivare la sveglia. Quando si attiva l'allarme, appare il simbolo 🔔 sul display.
3. Tenere premuto il tasto MODE per circa 3 secondi per passare alle impostazioni dell'orario della sveglia. Il primo valore da impostare inizierà a lampeggiare.
4. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
5. Premere il tasto MODE per confermare e passare all'impostazione successiva.
6. Sequenza delle impostazioni: Ore > minuti> tempo di snooze (01-20 minuti)
7. Terminate le impostazioni, premere il tasto MODE per salvarle e uscire dalla modalità impostazioni.
8. Quando suona la sveglia, premere un tasto qualsiasi per interromperla.

13 Funzione snooze

1. Quando suona la sveglia, premere il tasto touch SNOOZE/LIGHT sul dispositivo in alto o il tasto SNOOZE/LIGHT sul retro per attivare la funzione snooze. La sveglia suona di nuovo dopo 5 minuti.
2. Quando suona la sveglia, premere un tasto qualsiasi per sospendere la sveglia fino al raggiungimento dell'orario della sveglia successiva.
3. Se non si preme alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente dopo 2 minuti.
4. In modalità impostazione sveglia è possibile modificare l'intervallo standard di 5 minuti per la funzione snooze.

14 Trasmissione automatica dei valori misurati

Una volta assicurata l'alimentazione di corrente, la centralina inizia a mostrare i valori misurati all'interno. I primi valori ricevuti dal sensore esterno vengono visualizzati entro circa 3 minuti dopo l'attivazione.

Qualora il segnale non venga ricevuto, procedere come segue:

Premere il tasto UP per circa 2 secondi per riavviare la ricezione dei valori misurati.

15 Visualizzazione manuale dei valori rilevati

1. Premere più volte il tasto MAX/MIN per visualizzare uno dopo l'altro i valori memorizzati.
2. Sequenza dei valori indicati: Valori attuali> Valori massimi (MAX) > Valori minimi (MIN)
3. Tenere premuto il tasto MAX/MIN per circa 3 secondi mentre è visualizzato il valore massimo o minimo per cancellare definitivamente tutti i valori memorizzati.

16 Allarme per valore massimo e minimo

Con l'allarme per valore massimo il minimo (HI/LO AL) è possibile essere informati sul cambiamento delle condizioni meteo. Una volta attivato, quando si raggiunge un valore impostato scatta il segnale acustico e la spia inizia a lampeggiare. Range e tipi di allarme supportati:

Range	Tipo di allarme disponibile
Temperatura interna	HI AL / LO AL
Umidità dell'aria (all'interno)	HI AL / LO AL
Temperatura esterna	HI AL / LO AL
Umidità dell'aria (all'esterno)	HI AL / LO AL

HI AL = allarme valore massimo / LO AL = allarme valore minimo

Impostare l'allarme per valore massimo e minimo

1. Selezionare per prima cosa un intervallo (canale 1, 2, 3 o interno). Premere più volte il tasto UP finché l'indicatore a freccia non è nella posizione desiderata.
2. Premere il tasto ALARM per circa 3 secondi per entrare in modalità impostazioni.
3. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
4. Premere il tasto ALARM per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: Temperatura HI AL > Temperatura LO AL > Umidità dell'aria HI AL > Umidità dell'aria LO AL

Disattivare l'allarme per valore massimo e minimo

6. Selezionare per prima cosa un intervallo (canale 1, 2, 3 o interno). Premere più volte il tasto UP finché l'indicatore a freccia non è nella posizione desiderata.
7. Premere il tasto ALARM per circa 3 secondi per entrare in modalità impostazioni.
8. Tenere premuto nuovamente il tasto ALARM per circa 3 secondi per attivare l'allarme temperatura.
9. Premere il tasto ALARM per confermare e passare all'impostazione successiva.

Avvertenza:

10. Quando scatta l'allarme, sul display inizia a lampeggiare l'indicatore corrispondente e viene eseguito il segnale acustico per circa 2 minuti.
11. Quando scatta il segnale acustico, premere il tasto SNOOZE/LIGHT per interromperlo. L'allarme scatta dopo altri 2 minuti

17 Indicatore del clima

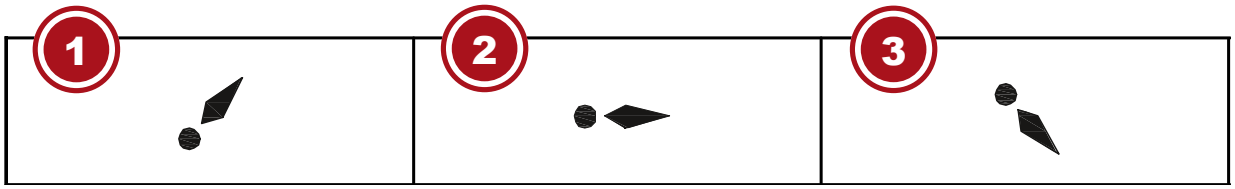
1	COMFORT: ideale (temperatura tra 20 e 28°C e umidità dell'aria tra il 40% e il 70%)	2	DRY: secco (umidità <65%)
3	WET: umido (umidità >45%)		

L'indicatore del clima è un simbolo grafico che indica il livello di comfort in base alla temperatura e all'umidità dell'aria.

Avvertenza:

- Con la stessa temperatura, l'indicatore del comfort può essere quindi diverso a seconda dell'umidità dell'aria.
- Se la temperatura è inferiore a 0 °C o superiore ai 60° C, non viene visualizzato l'indicatore del comfort.

18 Freccia del trend



1	in aumento	2	stabile
3	in calo		

L'indicatore del trend per la temperatura e l'umidità dell'aria indica i trend dei cambiamenti meteo per i prossimi minuti. Le frecce indicano un trend in aumento, stabile o in calo.

19 Regolare la luminosità del display

1. In modalità normale, premere il tasto SNOOZE/LIGHT per attivare il display con massima luminosità per circa 10 secondi.
2. Con alimentazione da rete (CC 5V), la retroilluminazione rimane sempre attiva. Il sensore di luce garantisce una riduzione automatica della luminosità in ambienti bui.
3. **AVVERTENZA! Con funzionamento a batteria non è possibile regolare la luminosità del display.**

20 Dati tecnici

Centralina (stazione base)

Batterie: 3 AAA da 1.5 V

Alimentazione (optional): Alimentatore CC 5V 500mA

Unità di misura della temperatura: °C / °F

Intervallo di misurazione della temperatura: da -9,9°C a 60°C (da -14°F a 140°F)

Intervallo di misurazione dell'umidità dell'aria: RH 20% - 95%

Formati dell'orario: 12 o 24 ore

Dimensioni: 117 x 136 x 25 mm (L x l x h)

Peso: 244 g

Sensore senza fili

Batterie: 2 AAA da 1.5 V

Segnale senza fili: DCF

Frequenza di trasmissione: 433 Mhz

Massima potenza di trasmissione: meno di 10 mW

Unità di misura della temperatura: °C / °F

Intervallo di misurazione della temperatura: da -50°C a 60°C (da -58°F a 140°F)

Intervallo di misurazione dell’umidità dell’aria: RH 20% - 95%

21 Dichiarazione di conformità CE

Bresser GmbH ha redatto una "dichiarazione di conformità" in linea con le disposizioni applicabili e le rispettive norme. Il testo completo della dichiarazione di conformita UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bresser.de/download/7000022000000/CE/7000022000000_CE.pdf

22 Garanzia

Il periodo di garanzia regolare è di 5 anni a decorrere dalla data di acquisto. Le condizioni di garanzia complete e sui servizi sono disponibili all'indirizzo **www.bresser.de/warranty_terms**.

23 Smaltimento

Smaltire i materiali di imballaggio per tipo. Informazioni sul corretto smaltimento possono essere richieste al fornitore di servizi di smaltimento dei rifiuti urbani o all'agenzia per l'ambiente.

Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e il suo recepimento nel diritto nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecologicamente corretto.

Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.

Cd[1] Hg[2] Pb[3]

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: **service@bresser.de**
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

e-mail: **service@bresseruk.com**
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd
Customer Support
Suite G3, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

e-mail: **sav@bresser.fr**
Téléphone**: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Service après-vente
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

**Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

e-mail: **info@bresserbenelux.nl**
Teléfono*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux B.V.
Klantenservice
Smirnoffstraat 8
7903 AX Hoogeveen
Nederland

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

e-mail: **servicio.iberia@bresser-iberia.es**
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
Servicio al Cliente
c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

Contact

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

@BresserEurope